

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de votre appareil et les précautions à suivre pour votre sécurité. Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future. Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise. Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant. En cas de problème ou d'incertitude, veuillez consulter une personne qualifiée pour manier correctement l'appareil. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour faire de la recharge et du démarrage dans les limites indiquées sur l'appareil et le manuel. Il faut respecter les instructions relatives à la sécurité. En cas d'utilisation inadéquate ou dangereuse, le fabricant ne pourra être tenu responsable.



Appareil destiné à un usage à l'intérieur. Il ne doit pas être exposé à la pluie.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

A n'utiliser en aucun cas pour charger des piles ou des batteries non-rechargeables.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés.

Ne jamais charger une batterie gelée ou endommagée.

Ne pas couvrir l'appareil.

Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur et à des températures durablement élevées (supérieures à 50°C).

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Se référer à la partie installation avant d'utiliser l'appareil.

Le mode de fonctionnement automatique ainsi que les restrictions applicables à l'utilisation sont expliqués ci-après dans ce mode d'emploi.

### **Risque d'explosion et d'incendie!**



Une batterie en charge peut émettre des gaz explosifs.



- Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un emplacement bien aéré.



- Eviter les flammes et les étincelles. Ne pas fumer.

- Protéger les surfaces de contacts électriques de la batterie à l'encontre des courts-circuits.



### **Risque de projection d'acide !**



- Porter des lunettes et des gants de protection.



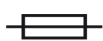
- En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin sans tarder.

## Connexion / déconnexion :



- Déconnecter l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les connexions sur la batterie.
- La borne de la batterie non reliée au châssis doit être connectée la première. L'autre connexion doit être effectuée sur le châssis loin de la batterie et de la canalisation de combustible. Le chargeur de batterie doit alors être raccordé au réseau.
- Après l'opération de charge, débrancher le chargeur de batterie du réseau puis retirer la connexion du châssis et enfin la connexion de la batterie, dans l'ordre indiqué.

## Raccordement :



- Appareil de classe II.
- Cet appareil est muni d'une protection par fusible

## Entretien :



- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'entretien doit être effectué que par une personne qualifiée
- Si le fusible interne est fondu, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Avertissement ! Débrancher toujours la fiche de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.



- Régulièrement, enlever le capot et dépoussiérer à la soufflette. En profiter pour faire vérifier la tenue des connexions électriques avec un outil isolé par un personnel qualifié.
- N'utiliser en aucun cas des solvants ou autres produits nettoyants agressifs.
- Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.

### Réglementation :



- Appareil conforme aux directives européennes.
- La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet.



- Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne).



- Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture).



- Matériel conforme aux normes Marocaines. La déclaration C<sub>m</sub> (CMIM) de conformité est disponible sur notre site (voir à la page de couverture).

### Mise au rebut :



- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective. Ne pas jeter dans une poubelle domestique.



- Produit dont le fabricant participe à la valorisation des emballages en cotisant à un système global de tri, collecte sélective et recyclage des déchets d'emballages ménagers.



- Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri.

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le START'UP 80 est destiné à la recharge de batteries au plomb à électrolyte liquide, de tension nominale 12 V (6 éléments de 2 volts) et de capacité 45 à 170 Ah. Grâce à sa fonction BOOST et une pré-charge de 10min, il permet aussi une aide au démarrage de votre véhicule si nécessaire.

## FONCTIONNEMENT EN MODE TESTEUR (AVANT LA CHARGE)

Quand il n'est pas connecté à l'alimentation secteur, ce chargeur peut être utilisé comme testeur de batterie. L'état de votre batterie est indiqué par les 3 voyants LED :

. Rouge : < 12,3 V : à recharger

. Orange : entre 12,3 V et 12,6 V : charge moyenne

. Vert : > 12,6 V : bien chargé

## BRANCHEMENT EN MODE CHARGEUR (CHARGE)

### Précautions préalables

- Choisir un local abrité et suffisamment aéré ou spécialement aménagé.
- Enlever les bouchons de la batterie (si celle-ci en est munie) et s'assurer que le niveau de liquide (électrolyte) est correct. Sinon ajouter de l'eau distillée. Nettoyer soigneusement les bornes et les cosses de la batterie.
- Vérifier que la capacité (en Ampère-heure «Ah») et la tension (en Volt «V») de la batterie sont compatibles avec votre chargeur.

### Raccordement et débranchement

- Ne pas connecter l'alimentation secteur dans un premier temps.
  - Relier les pinces (+ rouge et – noire) aux bornes + et – de la batterie en assurant un bon contact et respectant l'ordre suivant :
    - Connecter en premier la borne qui n'est pas reliée au châssis du véhicule (borne +).
    - Connecter ensuite la pince noire soit sur le châssis du véhicule le plus loin possible du circuit de combustible (afin de limiter tout risque d'explosion), soit à la borne négative de la batterie.



- Mettre l'interrupteur en position CHARGE.



- En dernier, connecter l'alimentation du chargeur à l'alimentation secteur 230V - 50 Hz.



- Après la charge :
  - débrancher le chargeur de batterie de l'alimentation réseau
  - puis retirer la connexion du châssis et enfin la connexion de la batterie (borne +).



### Charge automatique

Les 3 voyants Rouge, orange et vert indiquent l'état de charge de la batterie :



- Les 2 voyants rouge et orange signalent que la charge est en cours.



- A 14,8 V ; le voyant vert signale la fin de la charge. Le chargeur s'arrête automatiquement.

Cette fonction vous permet de laisser votre batterie en charge indéfiniment, sans risque.

Si l'appareil reste plus de 24 h en charge (voyants rouge ou orange allumés), arrêter la charge (cf chap. batteries sulfatées, p.6).

## UTILISATION EN MODE DEMARREUR (BOOST)

### Précautions préalables

- Ne pas déconnecter la batterie du véhicule. Le débranchement de la batterie peut entraîner la perte d'information et une éventuelle impossibilité de redémarrage.
- Le moteur doit être à l'arrêt.

## Raccordement et débranchement

Ne pas connecter l'alimentation secteur dans un premier temps :



- Relier la pince + rouge à la borne + de la batterie ; et la pince – noire à la borne – de la batterie en assurant un bon contact.



- Mettre l'interrupteur en position BOOST.



- Connecter l'alimentation du chargeur à l'alimentation secteur 230V 50Hz.



- Laisser en charge 10 minutes. Cette pré-charge est indispensable afin d'apporter de l'énergie nécessaire pour un démarrage.



- Tourner la clé du véhicule permet d'activer la fonction DEMARREUR. Cette fonction ne fournit qu'une partie du courant nécessaire au démarrage du moteur.



- Si le moteur ne démarre pas, recommencer un cycle de 10 minutes de précharge avant nouvelle tentative de démarrage (entre chaque cycle attendre 10 minutes).

Nb : si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, il est possible que la batterie ai besoin d'une charge complète ou qu'il existe un autre type de panne (mécanique, électrique, ...).



- Après l'opération,
  - débrancher le chargeur de batterie de l'alimentation réseau
  - puis retirer les pinces.



## PROTECTIONS

Le START UP 80 a été conçu avec un maximum de protections :

Les pinces de charge sont isolées.

- Un signal sonore alerte en cas d'inversion de polarité.
- L'inversion de polarité et les courts circuits ne causent aucun danger. La protection est assurée par un disjoncteur automatique interne, réenclenchement automatique.
- Le fusible en face avant protège le chargeur contre les surintensités pouvant être créées par une batterie défectueuse ou une mauvaise manipulation.
- Protection thermique : le transformateur de votre appareil est protégé par un thermostat (refroidissement : environ 1/4 d'heure).

## BATTERIES SULFATEES, DEMARRAGE

- Ce START'UP 80 ne détecte pas les batteries sulfatées.

La batterie est profondément endommagée :

- Si le chargeur reste en charge (voyants rouge ou orange allumés) plus de 24h
- Si en mode charge, le Start'Up 80 indique, après quelques secondes, que la batterie est chargée, mais qu'elle ne fonctionne toujours pas après tentative d'utilisation.



### Pendant la charge :

- Ne pas essayer de démarrer le véhicule
- éteindre tous les organes électriques pouvant consommer du courant sur la batterie (feux, autoradio...).

**ANOMALIES, CAUSES, REMÈDES**

Anomalies	Causes	Remèdes
Aucun des voyants indiquant l'état de charge de la batterie ne s'allume	Pas de tension secteur.	Vérifier que le cordon secteur est correctement relié à une prise 230V 50/60Hz. Vérifier le réseau électrique.
	Pincés en court-circuit ou inversion de polarité	Retirer les pincés. Vérifier si les fusibles ne sont pas fondus et que le disjoncteur est enfoncé.
Le chargeur est correctement branché, mais il ne charge pas la batterie	Mauvais contact pincés	Nettoyer les bornes de la batterie et des pincés. Vérifier l'état des câbles et des pincés.
	Mauvaise position de charge	Vérifier la cohérence entre la position de charge et la tension de la batterie
	Suite à une utilisation intensive, votre appareil s'est mis en coupure thermique	Patientez 1/4h pour laisser l'appareil refroidir
Le fusible grille à chaque fois dès qu'il est remplacé	Inversion de polarité	Brancher la pince + à la borne + de la batterie et la pince - à la borne - de la batterie
	Démarrage de véhicule	Ne pas effectuer de démarrage avec le chargeur branché.
	Surconsommation de courant sur la batterie	Ne pas tirer de courant de la batterie durant la charge
Après une journée de charge, le voyant de fin de charge ne s'allume pas.	La batterie est endommagée	Changer la batterie.

**GARANTIE**

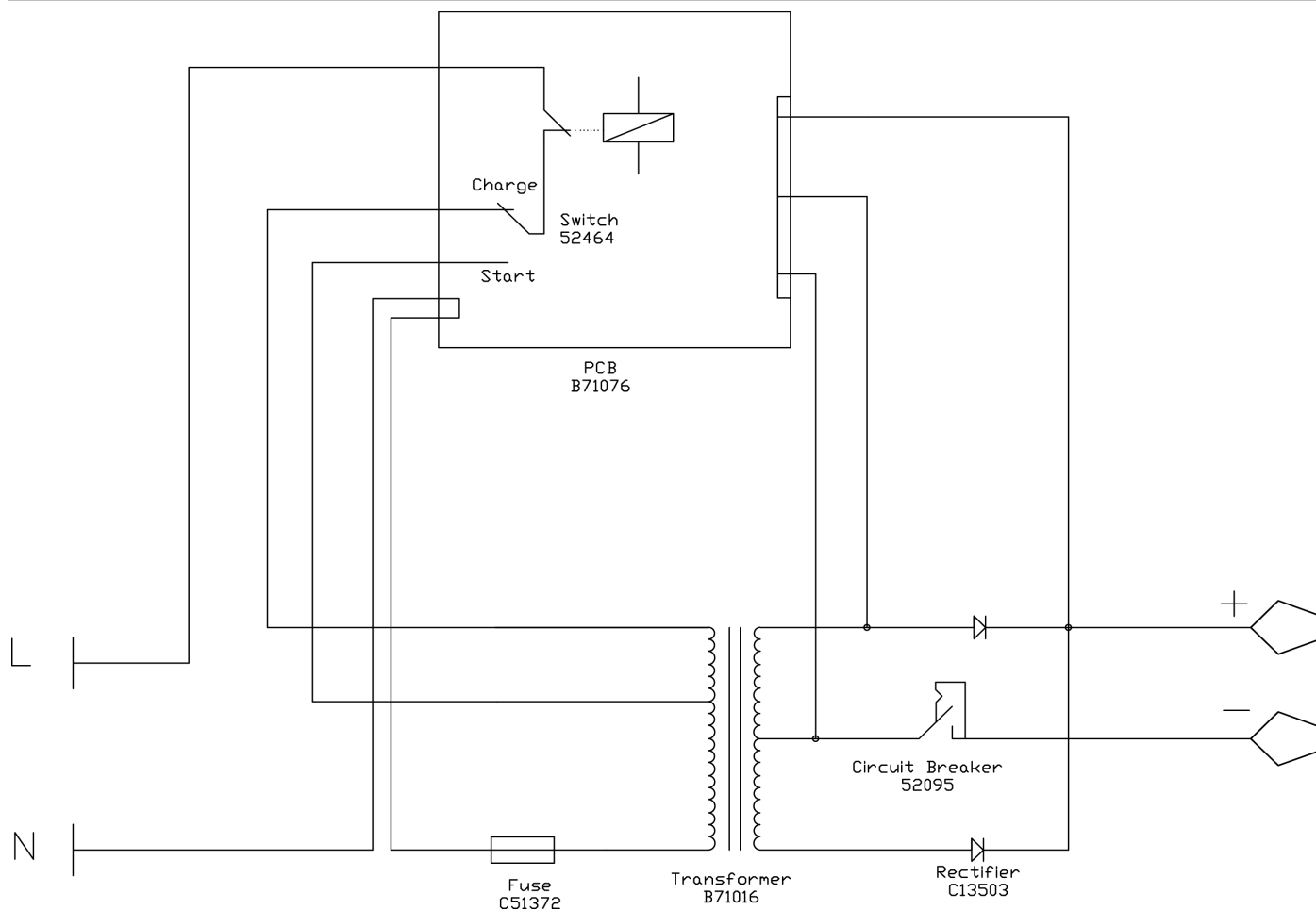
La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre). La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pincés, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture...)
- une note explicative de la panne.

**SCHÉMA ÉLECTRIQUE / CIRCUIT DIAGRAM / SCHALTPLAN / DIAGRAMA ELECTRICO / ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА / ELEKTRISCHE SCHEMA / SCHEMA ELETTRICO**




**COMPOSANTS / COMPONENTS / KOMPONENTEN / COMPONENTES / КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / ONDERDELEN / COMPONENTI**

	<b>START UP 80</b>
Cordon d'alimentation / Power supply cable / Netzzuleitung / Cable de alimentación / Шнур питания / Voedingskabel / Cavo di alimentazioni	C51105
Bouton de sélection de l'allure de charge / Charging speed selection button / Auswahl taste für die Ladegeschwindigkeit / Botón de selección de velocidad de carga / Кнопка выбора скорости зарядки. / Keuzeknop laadsnelheid / Pulsante di selezione del ritmo del carico	52464
Transformateur / Transformer / Transformator / Transformador / Трансформатор / Transformator / Trasformatore	B71016
Pont du diode / Diode bridge / Gleichrichter / Puente de diodo / Диодный мост / Diode brug / Ponte di diodi	C13503
Carte de contrôle / Control circuit board / Steuerplatine / Tarjeta de control / Контрольная карта / Controle kaart / Carta di controllo	B71014
Disjoncteur de sortie / Output circuit breaker / Ausgangsschutzschalter / Disyuntor de salida / Выходной прерыватель / Uitgangsschakelaar / Disgiuntore di uscita	52095 (16A)
Câbles de sortie / Output cables / Ladekabel / Cables de salida / Выходные кабели / Uitgangskabels / Connettori di uscita	B71015
Pinces / Clamps / Polklemmen / Pinzas / Зажимы / Klemmen / Bracci	053106 (rouge et noire)



**PICTOGRAMME / ICONES / PIKTOGRAMME / PICTOGRAMA / СИМВОЛЫ / PICTOGRAM / PICTOGRAMMA**

	<p>Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri (selon le décret n°2014-1577) / Recyclable product that falls within waste sorting recommendations (according to Decree n° 2014-1577). / Recyclingprodukt, der durch Mülltrennung entsorgt werden muss. (gemäß Dekret n°2014-1577). / Producto reciclable que requiere una separación determinada (según el Decreto n°2014-1577). / Перерабатываемый продукт, подпадаемый под определенные правила сортировки (Декретом № 2014-1577). / Prodotto riciclabile soggetto a raccolta selettiva.</p>
<p><b>IP 20</b></p>	<p>Protégé contre l'accès aux parties dangereuses des corps solides de diam&gt;12,5mm (équivalent doigt de la main). / Protected against fingers access to dangerous parts. / Schutz vor Eindringen von festen Fremdkörpern (Durchmesser &gt;12,5mm = Finger einer Hand). Schutz gegen Berühren mit einem Finger und senkrecht fallendes Tropfwasser. / protegido contra el acceso a partes peligrosas con el dedo, y contra las caídas verticales de gotas de agua. / Защищен против доступа твердых тел диаметром &gt; 12,5 мм (размером с палец руки) в опасные места. Защищен против доступа пальцев в опасные места и против вертикального попадания капель воды. / Beschermd tegen toegang tot gevaarlijke delen met een vinger en tegen verticaal vallende waterdruppels. / Aree Pericolose protette per impedire il contatto con l'utente, e contro cadute verticali di gocce d'acqua.</p>
<p><b>&lt; 70dB</b></p>	<p>Niveau de bruit / Noise level / Störpegel / Nivel de ruido / Уровень шума / Geluidsniveau / Livello di rumore</p>



**GYS SAS**

1, rue de la Croix des Landes,  
CS 54159, 53941 SAINT-BERTHEVIN  
Cedex France